Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: 12

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1978	100,3	100,4	100,5	100,7	100,8	101,0	101,0	101,1	100,8	100,6	100,8	101,0
1979	101,4	102,5	103,0	103,3	103,7							

Jahresdurchschnitt 1978 – Moyenne annuelle 1978: 100,7

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1978	144,7	144,3	144,0	143,8	144,0	143,7	143,0	141,9	140,7	140,7	142,1	142,1
1979	143,0	145,1	145,6	146,8	148,5							

Jahresdurchschnitt 1978 – Moyenne annuelle 1978: 142,9

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			Mai 1979 Mai 1979	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin [1])	Benzine pure/Benzine éthylée [1])	Fr./100 l	100.—	96.—	79.—
Dieselöl für strassenmotorische Zwecke [2])	Carburant Diesel pour véhicules à moteur [2])	Fr./100 kg	124.30	114.80	94.70
Heizöl Extraleicht [2])	Huile combustible légère [2])	Fr./100 kg	58.—	48.50	28.40
Heizöl Mittel [2])	Huile combustible moyenne (III) [2])	Fr./100 kg	—	—	22.70
Heizöl Schwer [2])	Huile combustible lourde (V) [2])	Fr./100 kg	22.50	21.70	20.50

[1]) Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.
[2]) Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

[1]) Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.
[2]) Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			Mai 1979 Mai 1979	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars [1])	Cuivre (fils, barres) [1])	Fr./100 kg	334.—	353.—	270.—
Thaisarco-Zinn [2])	Etain (Thaisarco) [2])	Fr./100 kg	2655.—	2665.—	2350.—
Blei [1])	Plomb [1])	Fr./100 kg	225.—	198.—	115.—
Rohzink [1])	Zinc [1])	Fr./100 kg	140.—	141.—	122.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % [3])	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % [3])	Fr./100 kg	260.—	260.—	280.—

[1]) Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.
[2]) Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.
[3]) Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

[1]) Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.
[2]) Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.
[3]) Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung

Stand per 1. Januar 1979

(Fest installierte Anlagen mit Anschluss-Leistungen über 5 kW)

Statistique de l'UCS du chauffage électrique

Etat au 1er janvier 1979

(Installations à raccordement fixe au-dessus de 5 kW)

1. Wohngebäude – Immeubles résidentiels

1.1 Einfamilienhäuser – Habitations unifamiliales

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen Nombre d'installations	Installierte Leistung Puissance installée 1. 1. 1979 kW	Jahresverbrauch Consommation annuelle 1978/79 [2] kWh
1.1 Direkt – direct	10 000	109 000	120 000 000
1.2 Speicher [1] Accumulation [1]	12 000	216 000	190 000 000
1.3 Mischheizung Mixte	17 000		
wovon/dont:			
1.3.1 Direkt – direct	–	65 000	40 000 000
1.3.2 Speicher Accumulation	–	255 000	230 000 000
Total	39 000	645 000	580 000 000

1.2 Mehrfamilienhäuser – Immeubles à appartements multiples

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Gebäude Nombre d'immeubles	Anzahl Wohnungen Nombre de logements	Install. Leistung Puissance installée 1. 1. 1979 kW	Jahresverbrauch Consommation annuelle 1978/79 [2] kWh
2.1 Direkt – direct	700	1 700	13 000	12 500 000
2.2 Speicher [1] Accumulation [1]	2 100	4 500	58 000	45 000 000
2.3 Mischheizung Mixte	3 700	12 300		
wovon/dont:				
2.3.1 Direkt – direct	–	–	26 000	17 000 000
2.3.2 Speicher Accumulation	–	–	103 000	90 500 000
Total	6 500	18 500	200 000	165 000 000

2. Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw.
Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen Nombre d'installations	Installierte Leistung Puissance installée 1. 1. 1979 kW	Jahresverbrauch Consommation annuelle 1978/79 [2] kWh
3.1 Direkt – direct	3 500	92 000	71 000 000
3.2 Speicher [1] Accumulation [1]	1 500	43 000	35 000 000
3.3 Mischheizung Mixte	2 500		
wovon/dont:			
3.3.1 Direkt – direct	–	18 000	11 000 000
3.3.2 Speicher Accumulation	–	42 000	38 000 000
Total	7 500	195 000	155 000 000

3. Zusammenfassung – Récapitulation

Objekt Catégorie	Anzahl Anlagen Nombre d'installations	Installierte Leistung Puissance installée 1. 1. 1979 kW	Jahresverbrauch Consommation annuelle 1978/79 [2] kWh
Wohnhäuser Immeubles résidentiels	57 500	845 000	745 000 000
Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw. Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.	7 500	195 000	155 000 000
Total	65 000	1 040 000	900 000 000

[1]) Anteil an Tagesenergie: max. 10 % des Gesamtverbrauchs.
[2]) Schätzwerte für einen temperaturmässig mittleren Winter.

[1]) Quote-part d'énergie de jour: 10 % au maximum de la consommation totale d'énergie.
[2]) Estimations pour des températures hivernales moyennes.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom VSE.
Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'UCS.
La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproducteurs) qui est consommée directement par les entreprises.

	Erzeugung und Bezug – Production et achats																			Speicherung – Accumulation			
	Hydraulische Erzeugung / Production hydraulique		Konventionell-thermische Erzeugung / Production thermique classique		Erzeugung der Kernkraftwerke / Production nucléaire		Total Erzeugung / Production totale		Bezug von den Selbstproduzenten / Achats aux auto-producteurs		**Abzuziehen:** Verbrauch der Speicherpumpen / **A déduire:** Pompage d'accumulation		Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen / Production totale et achats, pompage déduit		Veränderung / Différence	+ Einfuhr- — Ausfuhrüberschuss / Solde importateur + et exportateur —		Inlandabgabe / Fournitures dans le pays		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende / Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Änderung im Berichtsmonat — Entnahme + Auffüllung / Variations pendant le mois — vidange + remplissage	
	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)														%	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)							
	1 1977	2	3 1977	4	5 1977	6	7 1977	8	9 1977	10	11 1977	12	13 1977	14	15	16 1977	17	18 1977	19	20 1977	21	22 1977	23
Oktober Octobre	2091		175		758		3024		144		103		3065			− 363		2702		7961		+ 201	
November Novembre	2314		192		733		3239		108		52		3295			− 372		2923		7085		− 876	
Dezember Décembre	2192		180		760		3132		102		50		3184			− 130		3054		6066		−1019	
	1978	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**		**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**
Januar Janvier	2414	1974	170	231	764	770	3348	2975	102	67	30	72	3420	2970	−13,2	− 284	+ 363	3136	3333	4620	3665	−1446	−1142
Februar Février	2169	1897	165	202	693	734	3027	2833	78	52	35	71	3070	2852	− 7,1	− 220	+ 78	2850	2930	3402	2662	−1218	−1003
März Mars	2376	2134	147	167	758	869	3281	3170	93	91	40	49	3334	3212	− 3,7	− 407	− 83	2927	3129	2305	1608	−1097	−1054
April Avril	2428		77		702		3207		77		26		3258			− 558		2700		1101		−1204	
Mai Mai	2494		3		705		3202		179		83		3298			− 690		2608		1306		+ 205	
Juni Juin	3067		1		484		3552		239		144		3647			−1086		2561		3188		+1882	
Juli Juillet	3100		1		506		3607		267		331		3543			−1191		2352		5408		+2220	
August Août	2988		12		403		3403		218		238		3383			− 948		2435		7043		+1635	
September Septembre	1968		102		703		2773		187		134		2826			− 234		2592		7133[1]		+ 90	
Oktober Octobre	1877		184		766		2827		105		83		2849			− 15		2834		6923		− 210	
November Novembre	1988		194		740		2922		72		64		2930			+ 127		3057		5692		−1231	
Dezember Décembre	1763		211		771		2745		69		135		2979			+ 443		3122		4807		− 885	
Winterhalbjahr Semestre d'hiver	13556	11633	1029	1189	4466	4650	19051	17472	627	456	310	474	19368	17492	− 9,7	−1776	+ 915	17592	18405			−5455	−5525
Sommerhalbjahr Semestre d'été	16045		196		3503		19744		1167		956		19955			−4707		15248				+4828	
Hydrolog. Jahr Année hydrolog.	29601		1225		7969		38795		1726		1266		39323			−6483		32840				− 627	
1. Quartal 1er trim.	6959	6005	482	600	2215	2373	9656	8978	273	210	105	192	9824	9034	− 8,0	− 911	+ 360	8913	9392			−3761	−3199
2. Quartal 2e trim.	7989		81		1891		9961		495		253		10203			−2334		7869				+ 883	
3. Quartal 3e trim.	8056		115		1612		9783		672		703		9752			−2373		7379				+3945	
4. Quartal 4e trim.	5628		589		2277		8494		246		282		8458			+ 555		9013				−2326	
Kalenderjahr Année civile	28632		1267		7995		37894		1686		1343		38237			−5063		33174				−1259	

[1]) Speichervermögen Ende September 1978: 7860 Millionen kWh.

[1]) Capacité des réservoirs fin septembre 1978: 7860 millions de kWh.

		Inlandabgabe – Fourniture dans le pays																	Einfuhr		Ausfuhr	
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie: Allgemeine Industrie		Industrie: Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Industrie: Elektrokessel [1])		Total Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Veränderung				
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		Industrie: Industrie en général		Industrie: Electrochimie, électrométallurgie et électrothermie		Industrie: Chaudières électriques [1])		Industrie total		Chemins de fer		Pertes		Total		Différence	Importation		Exportation	
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																%	in GWh – en GWh			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		1977		1977		1977		1977		1977		1977		1977		1977			1977		1977	
Oktober	Octobre	1506		538		285		–		823		142		231		2702			458		821	
November	Novembre	1671		553		302		–		855		148		249		2923			627		999	
Dezember	Décembre	1766		558		324		–		882		152		254		3054			823		953	
		1978	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**		**1978**	**1979**	**1978**	**1979**
Januar	Janvier	1839	1951	565	610	332	355	–	–	897	965	147	157	253	260	3136	3333	+ 6,3	758	1477	1042	1114
Februar	Février	1654	1701	515	534	296	300	–	–	811	834	139	144	246	251	2850	2930	+ 2,8	743	912	963	834
März	Mars	1667	1821	549	574	302	313	–	–	851	887	155	160	254	261	2927	3129	+ 6,9	559	900	966	981
April	Avril	1497		533		309		–		842		134		227		2700			469		1027	
Mai	Mai	1463		505		295		2		802		129		214		2608			285		975	
Juni	Juin	1440		536		241		5		782		120		219		2561			206		1292	
Juli	Juillet	1331		468		212		7		687		119		215		2352			293		1484	
August	Août	1384		478		225		7		710		129		212		2435			252		1200	
September	Septembre	1483		476		285		2		763		141		205		2592			452		686	
Oktober	Octobre	1615		549		291		–		840		146		233		2834			801		816	
November	Novembre	1774		567		315		–		882		149		252		3057			1228		1101	
Dezember	Décembre	1823		573		324		–		897		152		250		3122			1521		1078	
Winterhalbjahr	**Semestre d'hiver**	10103	10685	3278	3407	1841	1898	–	–	5119	5305	883	908	1487	1507	17592	18405	+ 4,6	3968	6839	5744	5924
Sommerhalbjahr	**Semestre d'été**	8598		2996		1567		23		4586		772		1292		15248			1957		6664	
Hydrolog. Jahr	**Année hydrologique**	18701		6274		3408		23		9705		1655		2779		32840			5925		12408	
1. Quartal	1er trimestre	5160	5473	1629	1718	930	968	–	–	2559	2686	441	461	753	772	8913	9392	+ 5,4	2060	3289	2971	2929
2. Quartal	2e trimestre	4400		1574		845		7		2426		383		660		7869			960		3294	
3. Quartal	3e trimestre	4198		1422		722		16		2160		389		632		7379			997		3370	
4. Quartal	4e trimestre	5212		1689		930		–		2619		447		735		9013			3550		2995	
Kalenderjahr	**Année civile**	18970		6314		3427		23		9741		1660		2780		33174			7567		12630	

[1]) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

[1]) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

		Erzeugung – Production													+ Einfuhr- — Ausfuhrüberschuss		Landesverbrauch		Speicherung – Accumulation			
		Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		**Abzuziehen:** Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung					Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat — Entnahme + Auffüllung	
		Production hydraulique		Production thermique classique		Production nucléaire		Production totale		**A déduire:** Pompage d'accumulation		Production totale, pompage déduit		Différence	Solde importateur + et exportateur —		Consommation du pays		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Variations pendant le mois — vidange + remplissage	
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)												%	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)							
		1 1977	2	3 1977	4	5 1977	6	7 1977	8	9 1977	10	11 1977	12	13	14 1977	15	16 1977	17	18 1977	19	20 1977	21
Oktober	Octobre	2422		224		758		3404		104		3300			− 400		2900		8213		+ 209	
November	Novembre	2567		245		733		3545		53		3492			− 408		3084		7320		− 893	
Dezember	Décembre	2419		233		760		3412		51		3361			− 150		3211		6270		−1050	
		1978	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**		**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**
Januar	Janvier	2636	2162	226	299	764	770	3626	3231	31	73	3595	3158	−12,2	− 295	+ 352	3300	3510	4772	3893	−1498	−1215
Februar	Février	2372	2061	218	267	693	734	3283	3062	35	52	3248	3010	− 7,3	− 243	+ 73	3005	3083	3500	2833	−1272	−1060
März	Mars	2607	2327	201	234	758	869	3566	3430	41	49	3525	3381	− 4,1	− 437	− 83	3088	3298	2347	1721	−1153	−1112
April	Avril	2671		127		702		3500		27		3473			− 591		2882		1106		−1241	
Mai	Mai	2885		42		705		3632		83		3549			− 722		2827		1319		+ 213	
Juni	Juin	3575		42		484		4101		148		3953			− 1120		2833		3285		+1966	
Juli	Juillet	3646		37		506		4189		336		3853			− 1228		2625		5748		+2463	
August	Août	3486		44		403		3933		240		3693			− 988		2705		7460		+1712	
September	Septembre	2340		140		703		3183		135		3048			− 262		2786		7575 [1]		+ 115	
Oktober	Octobre	2158		239		766		3163		84		3079			− 36		3043		7331		− 244	
November	Novembre	2187		256		740		3183		65		3118			+ 102		3220		6050		−1281	
Dezember	Décembre	1947		273		771		2991		136		2855			+ 426		3281		5108		− 942	
Winterhalbjahr	**Semestre d'hiver**	15023	12842	1347	1568	4466	4650	20836	19060	315	459	20521	18601	− 9,4	− 1933	+ 834	18588	19435			−5697	−5863
Sommerhalbjahr	**Semestre d'été**	18603		432		3503		22538		969		21569			− 4911		16658				+5228	
Hydrolog. Jahr	**Année hydrologique**	33626		1779		7969		43374		1284		42090			− 6844		35246				− 429	
1. Quartal	1er trimestre	7615	6550	645	800	2215	2373	10475	9723	107	174	10368	9549	− 7,9	− 975	+ 342	9393	9891			−3923	−3387
2. Quartal	2e trimestre	9131		211		1891		11233		258		10975			− 2433		8542				+ 938	
3. Quartal	3e trimestre	9472		221		1612		11305		711		10594			− 2478		8116				+4290	
4. Quartal	4e trimestre	6292		768		2277		9337		285		9052			+ 492		9544				−2467	
Kalenderjahr	**Année civile**	32510		1845		7995		42350		1361		40989			− 5394		35595				−1162	

[1]) Speichervermögen Ende September 1978: 8320 Millionen kWh.

[1]) Capacité des réservoirs fin septembre 1978: 8320 millions de kWh.

		Landesverbrauch – Consommation du pays																	Einfuhr		Ausfuhr	
		Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie: Allgemeine Industrie		Industrie: Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Industrie: Elektrokessel [1])		Total Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Veränderung				
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		Industrie: Industrie en général		Industrie: Electrochimie, électrométallurgie et électrothermie		Industrie: Chaudières électriques [1])		Industrie total		Chemins de fer		Pertes		Total		Différence	Importation		Exportation	
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																%	in GWh – en GWh			
		1 1977	2	3 1977	4	5 1977	6	7 1977	8	9 1977	10	11 1977	12	13 1977	14	15 1977	16	17	18 1977	19	20 1977	21
Oktober	Octobre	1535		577		354		2		933		163		269		2900			466		866	
November	Novembre	1694		596		352		1		949		166		275		3084			633		1041	
Dezember	Décembre	1795		599		350		1		950		184		282		3211			829		979	
		1978	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**	**1978**	**1979**		**1978**	**1979**	**1978**	**1979**
Januar	Janvier	1864	1983	607	656	357	385	1	1	965	1042	186	193	285	292	3300	3510	+ 6,4	764	1484	1059	1132
Februar	Février	1681	1726	556	574	319	327	1	1	876	902	174	178	274	277	3005	3083	+ 2,6	748	919	991	846
März	Mars	1691	1851	586	612	351	363	1	1	938	976	180	185	279	286	3088	3298	+ 6,8	565	912	1002	995
April	Avril	1541		568		353		1		922		166		253		2882			476		1067	
Mai	Mai	1495		552		367		7		926		161		245		2827			293		1015	
Juni	Juin	1468		578		370		10		958		159		248		2833			213		1333	
Juli	Juillet	1369		508		334		12		854		159		243		2625			300		1528	
August	Août	1409		533		354		8		895		161		240		2705			259		1247	
September	Septembre	1491		533		356		8		897		164		234		2786			462		724	
Oktober	Octobre	1648		589		361		3		953		167		275		3043			811		847	
November	Novembre	1799		604		368		1		973		171		277		3220			1235		1133	
Dezember	Décembre	1852		608		356		1		965		186		278		3281			1527		1101	
Winterhalbjahr	**Semestre d'hiver**	10260	10859	3521	3643	2083	2160	7	8	5611	5811	1053	1080	1664	1685	18588	19435	+ 4,6	4005	6888	5938	6054
Sommerhalbjahr	**Semestre d'été**	8773		3272		2134		46		5452		970		1463		16658			2003		6914	
Hydrolog. Jahr	**Année hydrologique**	19033		6793		4217		53		11063		2023		3127		35246			6008		12852	
1. Quartal	1er trimestre	5236	5560	1749	1842	1027	1075	3	3	2779	2920	540	556	838	855	9393	9891	+ 5,3	2077	3315	3052	2973
2. Quartal	2e trimestre	4504		1698		1090		18		2806		486		746		8542			982		3415	
3. Quartal	3e trimestre	4269		1574		1044		28		2646		484		717		8116			1021		3499	
4. Quartal	4e trimestre	5299		1801		1085		5		2891		524		830		9544			3573		3081	
Kalenderjahr	**Année civile**	19308		6822		4246		54		11122		2034		3131		35595			7653		13047	

[1]) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

[1]) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Aktion zugunsten kabelgestresster Techniker

Falls Ihnen morgen ein Kabel auf dem Magen liegt, hilft WILBA.

Falls Sie nur noch Kabel sehen. Und keine Lösung. Weil die Lösung ein ganz anderes Kabel wäre. Dann kabeln Sie uns. Wir bauen es.

Denn wir haben die Bestandteile von vielen denkbaren Kabelaufbauten einzeln vorfabriziert. Daraus können wir rasch für jeden Kunden sein Kabel zusammensetzen. Fast so rasch und günstig wie ein gewöhnliches Serienkabel. Optimal. So dass Sie zum Beispiel statt zwei Kabeln nur eins brauchen. Oder mit einem halb so dicken Kabel auskommen. Oder statt einem grauen Serienkabel ein gelbes haben, das zu Ihrer Hausfarbe passt.

Übrigens: wir nennen unser Kabel nach Mass WILBA (WILdegger BAukasten). WILBA-Kabel liefern wir Ihnen für Starkstrom, Schwachstrom und Hochfrequenz. Kabelprobleme löst man mit dem WILBA-Baukasten-Programm.

Für Kabel immer Wildegg

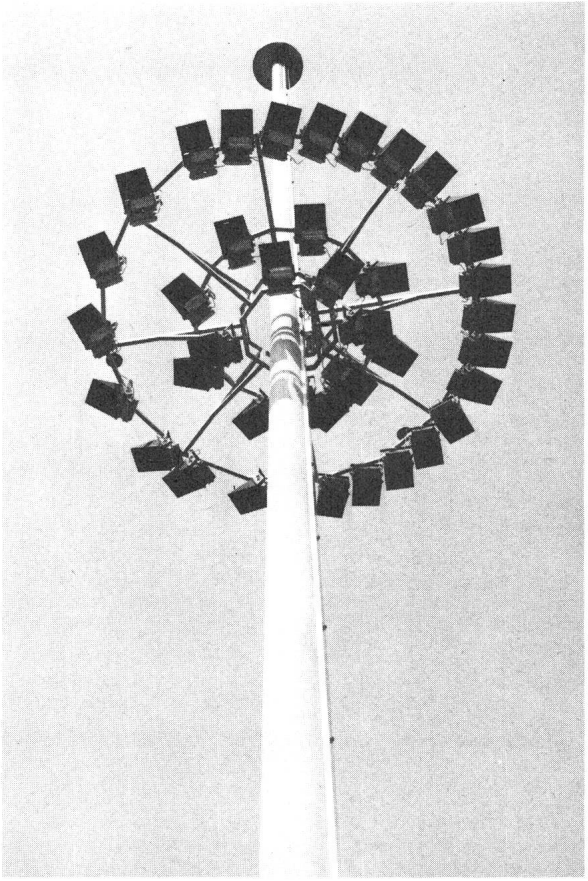
KIW Wildegg Draht- und Kabelfabrik

Kupferdraht-Isolierwerk AG, 5103 Wildegg, Tel. 064/531961

werbe ag

Beleuchtungsmasten mit geführtem, absenkbarem Scheinwerferträger

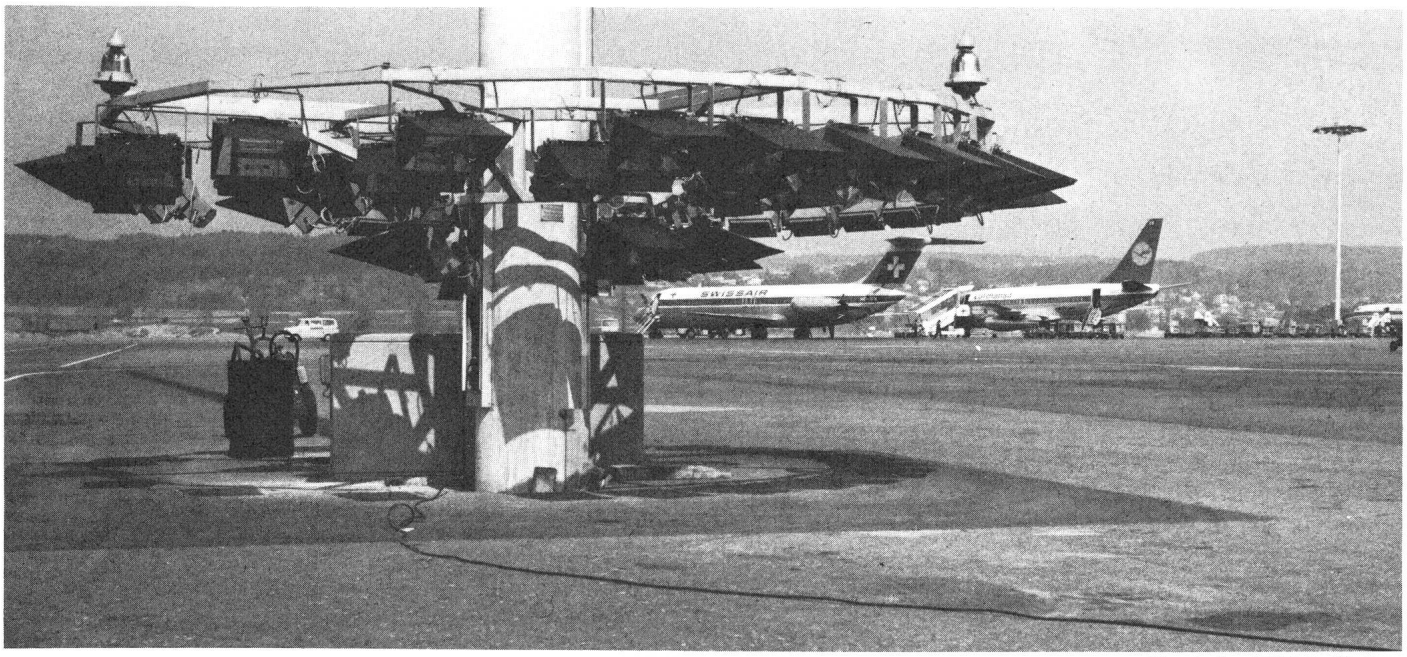
SWISEL



zur Beleuchtung von:

- Sportplätzen
- Autobahnkreuzungen
- Hafenanlagen
- Flughäfen
- Eisenbahnanlagen
- Industrie-Komplexen
- Grenzübergängen

Anlagen in ganz Europa



Flughafen Zürich-Kloten

SWISEL Beleuchtungssysteme AG
Systèmes d'Eclairage SA

Renggerstrasse 3 Postfach 8038 Zürich Telefon 01 43 91 88 Telex 53 570